

DUMONT

Sachsen

Bildatlas Nr. 182

€ 9,95 [D+I] € 10,95 [A] CHF 13,50 [CH]

Sachsen

Vielfalt im Osten

Dresden, Leipzig
Kulturdiva und
Trendcity

Sächsische Schweiz
Landschaften
wie gemalt

Chillen unter Kastanien
Die schönsten Biergärten

„Sachsen, Sachsen! Ey! Ey! Das ist starker Tobak.“

Johann Wolfgang von Goethe



Die Autoren **Daniela Schetar-Köthe** und **Friedrich Köthe** haben familiäre Bindungen nach Sachsen und einige Jahre in Leipzig gelebt. Seither lässt sie die Sehnsucht nach Landschaften, Kunstschätzen, Humor und Sprachmelodie ihrer zeitweiligen Wahlheimat nicht mehr los.



Der Fotograf **Peter Hirth** lebt in Leipzig und durchstreift seine Heimat immer wieder auf der Suche nach neuen Blickwinkeln. Besonders hat es ihm die Oberlausitz angetan mit ihrer sorbischen Kultur.

Liebe Leserinnen, liebe Leser!

Nur 5,2% der Gesamtfläche Deutschlands nimmt Sachsen ein und liegt damit auf Platz 10 in der Größenrangliste der deutschen Bundesländer. Auf dieser vergleichsweise kleinen Fläche hat das östliche Bundesland jedoch unglaublich viel zu bieten. Angefangen mit den Stadtschönheiten Dresden und Leipzig über die bizarren Felsen der Sächsischen Schweiz bis hin zur lieblichen Mittelgebirgslandschaft des Vogtlands und zum Erzgebirge, das allerdings wenig schmeichelhaft als Sächsisch-Sibirien bezeichnet wird, für Weihnachts- und Winterfans aber ein wahres Eldorado ist.

Kulturdiva und Trendcity

Dresden ist mit seinen barocken Bauten und einer Fülle an Museen mit Weltgeltung unstrittig das kulturelle Herz des Landes. Wen wundert's, dass Elbflorenz das viertbeliebteste Städtereiseziel in Deutschland ist. Ich persönlich fahre mindestens ebenso gern nach Leipzig. Hier, wo die Mieten für Wohnungen, Galerien und Läden noch erschwinglich sind, entwickelte sich eine bunte alternative Kunst- und Kulturszene. Wer dieses neue aufregende Leipzig kennenlernen möchte, könnte sich einer Führung der „Kunstkarawane“ anschließen (s. S. 80). Ein weiteres Highlight der Messestadt ist der „Zoo der Zukunft“. Daniela Schetar und Friedrich Köthe sprachen mit dem Zoodirektor Prof. Jörg Junhold, unter dessen Regie der Leipziger Zoo seit 1997 zu einem der modernsten und innovativsten Tierparks der Welt wurde. Auf S. 82 ff. erfahren Sie, was für die nächsten Jahre geplant ist.

Land der Burgen und Schlösser

Sachsens Pracht und Herrlichkeit manifestiert sich nicht nur in den beiden großen Städten. Gerade auch im Umland gibt es eine Fülle an eindrucksvollen Burgen, an imposanten Schlössern mit herrlichen Parks. 723 Schlösser soll es geben, die wird man kaum alle besuchen wollen. Wir präsentieren Ihnen in der Rubrik „Unsere Favoriten“ auf S. 110 die sieben interessantesten – und nach der Schlossbesichtigung? Wie wäre es dann mit Chillen unter Kastanien? Die schönsten Biergärten und Caféterrassen stellen wir Ihnen auf S. 98 vor. Herzlich

Olwe

Birgit Borowski

Birgit Borowski
Programmleiterin DuMont Bildatlas

72

Auf dem Leipziger Augustusplatz konkurrieren City-Hochhaus und Mendebrunnen um Aufmerksamkeit



Impressionen

- 8 Ein kleines Sachsen-Kaleidoskop: Sächsische Schweiz, Besuch bei den Sorben, Bad Muskauer Park, Wein bei Wackerbarth, Leipziger Erleben und Besuch in einer Wunderkammer

Dresden

- 22 **Für immer Elbflorenz**
Unglaublich, wie sich die sächsische Metropole an der Elbe verändert hat! Wer in den 1990er-Jahren das letzte Mal hier war, wird Dresden nicht wiedererkennen: Die „Königin“ ist wieder da, und mit ihr eine Fülle an Museen.

DUMONT THEMA

- 34 **Potemkinsches Elbflorenz**
Über Historisches stolpert man in Dresden auf Schritt und Tritt. Aber hat sich architektonisch denn nichts Neues getan? Eine Spurensuche.

- 36 **Cityplan**
- 37 **Infos & Empfehlungen**

Sächsische Schweiz · Elbland

- 40 **Landschaften wie Gemälde**
Die Landschaften des Elbtals haben schon die Künstler begeistert. Caspar David Friedrichs Nebelbilder sind weltbekannt, ebenso Canalettos Ansichten von Pirna.

DUMONT THEMA

- 50 **Die Amme der Reformation**
500 Jahre Reformation – damit verbindet man gemeinhin Wittenberg in Sachsen-Anhalt. Dass auch



98 Schöne Biergärten gibt es vielerorts, auch in Chemnitz



- 22 Der klassische Blick auf die Dresdner Altstadt um das Residenzschloss

das sächsische Elbstädtchen Torgau mit seinem Schloss Hartenfels eine herausragende Rolle bei der Durchsetzung der Reformation spielte, ist weniger bekannt.

- 54 **Straßenkarte**
- 55 **Infos & Empfehlungen**

UNSERE FAVORITEN

BEST OF ...

- 20 **Weitblick garantiert**
Vorschläge für Sachsens schönste und idyllischste Aussichtspunkte.
- 98 **Unter Kastanien entspannen**
In einem Freisitz lässt der Sachse bei einem Bier oder einem Kaffee den lieben Gott einen guten Mann sein.
- 110 **Sachsens Pracht und Herrlichkeit**
Ein Überblick über die faszinierendsten Burgen, Schlösser und Parks.



40 Das Postkartenmotiv der Sächsischen Schweiz:
Basteibrücke zwischen Sandsteinfelsen

100 **Straßenkarte**
101 **Infos & Empfehlungen**

Oberlausitz

58 **Wo Sachsen beschaulich wird**
Heideland, Seen und stolze Kaufmannsstädte – das ist die Oberlausitz. Obwohl die Region eine frühe Industrialisierung erlebte, hat sie eine beschauliche Stimmung bewahrt.

DUMONT THEMA

66 **MühlENZAUBER und Vogelhochzeiter**
Sorbisches Volkstum wird ausgiebig gepflegt, man schmückt sich gern mit bunten Trachten.

68 **Straßenkarte**
69 **Infos & Empfehlungen**

Leipzig und Umgebung

72 **Dornröschen aus dem Kohlekasten**
Trotz Gründerzeitviertel, Renaissancegiebel und Jugendstilpassagen – Leipzig war lange eine gräuliche Messestadt. Heute glänzt sie in vielen Farben, auch dank einer bunten Szene.

DUMONT THEMA

82 **Willkommen im Zoo der Zukunft**
Ein interessantes Gespräch mit dem Leipziger Zoodirektor Prof. Jörg Junhold.

86 **Cityplan & Straßenkarte**
87 **Infos & Empfehlungen**

Erzgebirge

90 **Und es erhob sich grosses Bergeschrey**
In Oberwiesenthal leuchten Schwibbögen. Auf dem Fichtelberg fahren die Skilifte. Der einstige Bergbau sieht sich auf Museen zurückgedrängt.

Vogtland

104 **Hügelland mit Sehnsuchtpotenzial**
Eine liebliche Mittelgebirgswelt, garniert mit Fachwerk-Dörfchen – das sächsische Vogtland ist Bilderbuchland. Aber auch ein industrieller Trendsetter.

112 **Straßenkarte**
113 **Infos & Empfehlungen**

Anhang

116 **Service – Daten und Fakten**
121 **Register, Impressum**
122 **Vorschau, lieferbare Ausgaben**

DuMont
Aktiv

Genießen Erleben Erfahren

- 39 **Auf dem Elbradweg durch Dresden**
Entspannt radelnd, lassen sich die schönsten Perspektiven auf barocke Pracht genießen.
- 57 **Klettern light im Elbsandsteingebirge**
Senkrechte Wände sind nicht jedermanns Sache – hier eine Stiegentour für Einsteiger.
- 71 **Eine Bootsfahrt, die ist lustig**
Vom Wasser eröffnen sich neue Blicke auf das Muskauer Gartenreich.
- 89 **Blühender Tagebau**
Radtour durch die sich ändernde Kohleregion.
- 103 **Auf dem Stoneman ...**
... einem Mountainbike-Trail, durchs Erzgebirge.
- 115 **Über Stock und Hohen Stein**
... geht es bei dieser Mittelgebirgswanderung.





Sächsische Schweiz · Elbland 40 - 57

Leipzig und Umgebung 72 - 89

Oberlausitz 58 - 71

Dresden 22 - 39

Görlitz 1

Sächsische Schweiz 40 - 57

Vogtland 104 - 115

Erzgebirge 90 - 103

Maßstab 1:1.400.000
0 20 km

Topziele

*Die bedeutendsten Sehenswürdigkeiten Sachsens und Erlebnisse, die keinesfalls versäumt werden sollten, haben wir auf dieser Seite für Sie zusammengestellt. Auf den Infoseiten ist das jeweilige Highlight als **TOPZIEL** gekennzeichnet.*

ERLEBEN

- 1 **In Görlitz' Altstadt:** Ober- und Untermarkt ermöglichen es, in längst vergangen geglaubte Zeiten einzutauchen. **Seite 70**
- 2 **Bergwerk Himmelfahrt:** Wo bis heute Bergwerkstudenten die Praxis kennenlernen, lässt sich auch für Freiberg-Besucher die Unterwelt entdecken. **Seite 103**



5

NATUR

- 3 **Basteifelsen:** Alle Spielarten des Elbsandsteingebirges auf einen Blick – Felstürme, Plateaus und tiefe Schluchten. **Seite 55**
- 4 **Bad Muskau Gartenreich:** Natur und doch von Menschenhand. **Seite 69**
- 5 **Zoo Leipzig:** In den letzten Jahren hat sich dieser Tierpark zum Spiegel weltweiter Naturräume entwickelt. **Seite 88**

KULTUR

- 6 **Dresdner Zwinger:** Kein anderer Bau spiegelt den Wunsch nach Repräsentation und Selbstdarstellung Augustus des Starken besser. **Seite 37**



6

- 7 **Dresdner Frauenkirche:** Das Wahrzeichen der Elbestadt konnte dank weltweiter Spenden detailgenau rekonstruiert werden. **Seite 38**

- 8 **Dresdner Residenzschloss:** An den hier beheimateten herausragenden Museen geht kein Weg vorbei. **Seite 38**

- 9 **Meißner Dom:** Der großartige, die Stadt überragende Bau zeichnet sich durch seine herrliche Ausstattung aus. **Seite 56**

- 10 **Hartenfels in Torgau:** Das Renaissanceschloss mit dem Treppenturm Wendelstein war eine Hochburg der Reformation. **Seite 57**

- 11 **Manufaktur der Träume:** Vielgestaltige erzgebirgische Volkskunst wird in Annaberg-Buchholz präsentiert. **Seite 101**

- 12 **Zwickaus Horch-Museum:** Hier reihen sich die Pretiosen des deutschen Vorkriegs-Automobilbaus. **Seite 114**



11



9





Sachsen romantisch

Die Romantiker liebten die Sächsische Schweiz. In Caspar David Friedrichs Nebelbildern oder Hans Christian Andersens literarischen Skizzen spiegelt sie sich als geheimnisvolle, faszinierende, dabei aber auch unheimliche Märchenlandschaft. Genauso breitet sie sich auch heute noch in dieser herbstlichen Szenerie an der Wehlnadel vor dem Betrachter aus.



Witajće knam – willkommen im Land der Sorben!

Wenn Sorben feiern, spielen Trachten und kräftige Farben eine gewichtige Rolle – ganz gleich, ob als Ostereierschmuck oder an der Kleidung der Kindertanzgruppe Seidewinkel. Sorbische Feste sind längst eine der großen touristischen Attraktionen Sachsens, und mit ihrer Bekanntheit steigt auch das Interesse junger Sorben, überliefertes Brauchtum zu bewahren.



Ein Schloss für Heimatgefühle

Die Bau- und Sammelleidenschaft Augusts des Starken ist fast sprichwörtlich. Er verwandelte das behäbige Dresden in ein schillerndes „Elbflorenz“ und überzog das Land mit repräsentativen Schlossbauten. Und der Adel eiferte ihm nach. Das heutige Erscheinungsbild des Neuen Schlosses im Bad Muskauer Park gab allerdings ein niederländischer Prinz in Auftrag, der wohl die in seiner Heimat beliebten Renaissanceformen auch hier wiederfinden wollte.





